

更新说明书

精确定位系统

protrac®

© 2022

版权所有。

未经 BAUR GmbH 公司（6832 Sulz / 奥地利）事先书面许可，不得全部、部分或在改变形式后，进行任何形式的复制、传播、录制到在线服务和互联网以及拷贝到数据载体上。

出于对客户利益的考虑，本公司保留因技术更新而进行修改的权利。因此，图例、描述及供货范围不具约束力。

所列产品及公司名称为其所属公司的商标或商品名称。

目录

- 1 关于本说明书 4**
 - 1.1 本说明书的使用 4
 - 1.2 相关文件 4
 - 1.3 所用截图的提示 4
- 2 软件和固件更新 5**
 - 2.1 更新操作单元的软件 5
 - 2.2 更新地音探测器的固件 6
 - 2.2.1 笔记本电脑/电脑与地音探测器配对 7
 - 2.2.2 确定地音探测器的 COM 端口号 9
 - 2.2.3 更新地音探测器的固件 10

1 关于本说明书

1.1 本说明书的使用

本更新说明书包括更新 protrac® 精确定位系统组件软件和固件版本所需的全部信息。

1.2 相关文件

本更新说明书与 protrac® 精确定位系统的使用说明书和适用文件共同有效。

1.3 所用截图的提示

所用的截图用于说明操作方法，可能会与实际状态有些许偏差。

2 软件和固件更新

2.1 更新操作单元的软件

需要的设备

- 空 USB 闪存盘 (FAT32 文件系统)
- 电脑或笔记本电脑
- 最新软件为 ZIP 文件形式

可从 BAUR 网站下载 ZIP 文件 : <https://www.baur.eu>

ZIP 文件包括更新操作单元软件和地音探听器固件所需的所有文件。

- protrac® 工具 (包括在供货范围内)
- USB 适配器电缆 (包括在供货范围内)

方法

更新过程包括操作单元自动重启需要约 2 – 3 分钟。

1. 确保蓄电池或电池已充满电，并且在整个更新过程期间必须留在设备旁边。
2. 下载包含最新软件的 ZIP 文件。
3. USB 闪存盘连接电脑或笔记本电脑。
4. 将 ZIP 文件解压到 USB 闪存盘。
重要： 只能通过 USB 闪存盘更新操作单元上的软件。
5. 小心打开操作单元的电池盒。确保蓄电池或电池不会掉出来。
6. 将 USB 适配器电缆连接到电池盒中的 Mini-USB 接口。
7. 开启操作单元，并等待显示起始页面。

8. 将 USB 闪存盘连接到 USB 适配器电缆。
自动启动更新过程，之后自动重启操作单元。该过程可能会持续 2 – 3 分钟。
9. 取下 USB 闪存盘和 USB 适配器电缆，然后关闭电池盒。

2.2 更新地音探听器的固件

更新过程包括以下步骤：

1. 建立 Bluetooth® 连接
更多信息：章节 *笔记本电脑/电脑与地音探听器配对* (页码 7)
2. 确定地音探听器 AGP 的 COM 端口号
更多信息：章节 *确定地音探听器的 COM 端口号* (页码 9)
3. 更新地音探听器上的固件
更多信息：章节 *更新地音探听器的固件* (页码 10)

提示：要执行更新，不需要管理员权限。

需要的设备

- 具有激活的 Bluetooth® 功能的笔记本电脑/PC
- 地音探听器的最新固件以及更新软件为 ZIP 文件形式
可从 BAUR 网站下载 ZIP 文件：<https://www.baur.eu>
ZIP 文件包括更新操作单元软件和地音探听器固件所需的所有文件。

2.2.1 笔记本电脑/电脑与地音探听器配对

使用 Windows 7 的方法

1. 开启地音探听器。
2. 打开电脑或笔记本电脑上的对话框 **设备和打印机**：控制面板 > **硬件和声音** > **设备和打印机**

3. 请点击 **添加设备**。

地音探听器 AGP 显示为多媒体设备。

提示： 地音探听器出现在设备列表中可能需要一些时间。

4. 选择地音探听器，并点击 **下一步**。

如果显示多个地音探听器，请选择具有所需序号的一个，然后点击 **下一步**。

提示： 地音探听器的识别信号包含地音探听器序号的最后 3 个数字。

配置地音探听器，并将其显示为已成功添加。

5. 请点击 **关闭**。
6. 确定地音探听器的 COM 端口号。

更多信息：章节 **确定地音探听器的 COM 端口号** (页码 9)

使用 Windows 10 的方法

1. 开启地音探听器。
2. 打开笔记本电脑/电脑上的对话框 **管理蓝牙设备**。双击例如任务栏中的  符号。

将显示可用的 Bluetooth® 设备列表。

使用操作系统的帮助功能获取 Bluetooth® 设置的更多信息。

提示：地音探听器出现在设备列表中可能需要一些时间。等待显示地音探听器并且状态为 **配对准备就绪**。

3. 选择地音探听器，并点击 **配对**。

如果显示多个地音探听器，请选择具有所需序号的一个，然后点击 **配对**。

笔记本电脑/电脑与地音探听器建立 Bluetooth® 连接。地音探听器显示为 **已配对**。

4. 确定地音探听器的 COM 端口号。

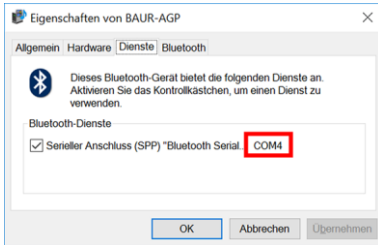
更多信息：章节 **确定地音探听器的 COM 端口号** (页码 9)

2.2.2 确定地音探测器的 COM 端口号

1. 打开电脑或笔记本电脑上的对话框 **设备和打印机**：控制面板 > **硬件和声音** > **设备和打印机**

将显示可用设备的列表。地音探测器 AGP 显示为多媒体设备。

2. 请用鼠标右键点击地音探测器，并选择上下文菜单项 **属性**。
3. 请选择选项卡 **服务**，并记住或写下 COM 端口号。



4. 继续更新固件。

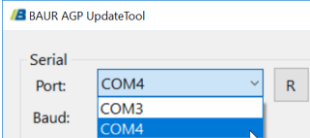
更多信息：章节 **更新地音探测器的固件** (页码 10)

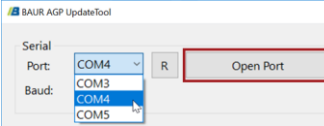
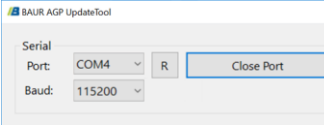
2.2.3 更新地音探测器的固件

1. 如果尚未解压缩：将 ZIP 文件解压到 USB 闪存盘。
更新过程中需要的文件位于 USB 闪存盘的根目录内：
 - *BAUR_AGP_UpdateTool_vxxx.exe*
 - *BAUR_AGP_Vxxxldr*

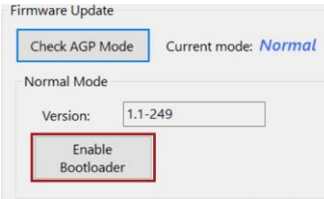
2. 开启地音探测器。

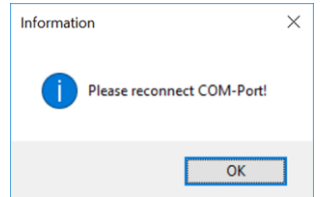
3.  启动地音探测器更新软件。为此请双击文件 *BAUR_AGP_UpdateTool_vxxx.exe*。

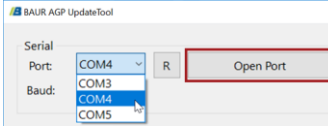
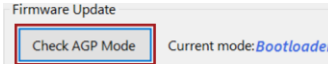
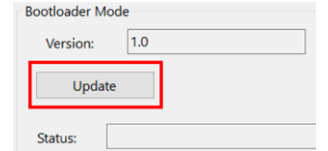
4.  在选择列表 **Port** 中选择确定的 COM 端口号。
如果选择列表中未显示该 COM 端口号，请点击按键 **R**。
更新列表，并显示您地音探测器的 COM 端口号。

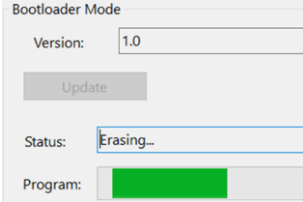
5.  请点击按键 **Open Port**。
 按键的文本更改为 **Close Port**。
提示： 如果文本未更改，则 Bluetooth® 连接可能已中断。将电脑或笔记本电脑与地音探听器重新配对。
更多信息： 章节 *笔记本电脑/电脑与地音探听器配对* (页码 7)

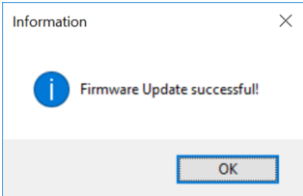
6.  请在 **Firmware Update** 部分点击按键 **Check AGP Mode**。
 确定地音探听器的当前运行状态。在更新过程中的这个时间点，地音探听器处于 **Normal** 运行状态。
 在 **Normal Mode** 部分显示地音探听器上固件的当前版本。按键 **Enable Bootloader** 处于活动状态。
 ▶ 如果未显示地音探听器上固件的当前版本，请重新启动笔记本电脑/电脑，并重新启动更新过程。

7.  请点击按键 **Enable Bootloader**。
 地音探听器进入 **Bootloader** 运行状态。运行状态显示 LED 闪烁呈蓝绿色。地音探听器保持在此运行状态，直到固件更新全部完成。

8.  出现报告 **Please reconnect COM-Port!**。
 通过 **OK** 确认信息。

9.  请在 **Serial** 部分点击按钮 **Open Port**。
 按钮的文本更改为 **Close Port**。
提示： 如果文本未更改，则 Bluetooth® 连接可能已中断。
 将电脑或笔记本电脑与地音探测器重新配对。
更多信息： 章节 **笔记本电脑/电脑与地音探测器配对** (页码 7)
10.  请在 **Firmware Update** 部分点击按钮 **Check AGP Mode**。
 确定地音探测器的当前运行状态。在更新过程中的这个时间点，地音探测器处于 **Bootloader** 运行状态。运行状态显示 LED 闪烁呈蓝绿色。地音探测器保持在此运行状态，直到固件更新全部完成。
11.  请在 **Bootloader Mode** 部分点击按钮 **Update**。
Update 对话框打开。
12. 未自动识别 **BAUR_AGP_Vxxx.ldr** 文件时，在 **打开** 对话框中进行选择。

13.  自动更新固件。进度显示中的文本从 **Erasing...** 切换到 **Programming...**，最后到 **Verifying...**。
- 该过程可能会持续数分钟。
- 更新过程完成后，将出现成功报告。

14.  通过 **OK** 确认信息。
- 地音探听器更新后的固件立即处于活动状态，无需重启地音探听器。
- 运行状态显示 LED 闪烁蓝色。

提示：

- 如果附近有其他 protrac® Bluetooth® 设备，则可能会影响此更新过程。如果在更新期间出现故障报告，请确保无其他激活的 Bluetooth® 设备，并重新启动更新过程。
- 如果出现故障报告 **Erase fail**，请重新启动笔记本电脑/PC 并重新启动更新过程。



BAUR GmbH

Raiffeisenstr. 8

6832 Sulz / Austria

电话 +43 (0)5522 4941-0

传真 +43 (0)5522 4941-3

headoffice@baur.eu

<https://www.baur.eu>

893-020-4--yvg-2022/10/27

